

Annual Report  
2018



INNER  
CITY  
MINISTRIES  
ICM 2018年報



[www.innercityministries.org](http://www.innercityministries.org)

T 852 2781 0117 F 852 2781 0668

E [admin@innercityministries.org](mailto:admin@innercityministries.org)

9/F, Keybond Commercial Building, 38 Ferry Street, Yau Ma Tei, Hong Kong

 Inner City Ministries (ICM)

 [icm\\_hongkong](https://www.instagram.com/icm_hongkong)

## CONTENTS 目錄

- 
- 
- 2 - 3** FROM DIRECTOR'S DESK  
總幹事的話
  - 4** ABOUT US  
抱負及使命
  - 5 - 8** MINISTRY OVERVIEW  
事工概況
  - 9 - 10** OUR IMPACT & OUR TARGET GROUP  
我們對目標群組的影響
  - 11 - 12** OUR STORIES  
我們的故事
  - 13 - 14** OUR VOLUNTEER  
義工心聲
  - 15** OUR VISION FOR 2019 - 2020  
2019 - 2020 之願景
  - 16** UPCOMING EVENTS  
將推展的活動
  - 17** FINANCIAL HIGHLIGHTS  
財務簡介
  - 18** OUR TEAM  
我們的團隊
  - 19** OUR PARTNERS (ACKNOWLEDGEMENT)  
向我們的合作夥伴致敬
  - 20** HOW YOU CAN BE A PARTNER OF ICM  
如何成為 ICM 的合作夥伴

## FROM DIRECTOR'S DESK

總幹事的話



Dear friends,

I am excited to reflect on this past year's activities as I finished up as the Youth and Outreach Ministry Director and to share the vision for the future of Inner City Ministries (ICM) as the new Executive Director. I am honoured that God has trusted me with the important task of leading the organization into this next chapter.

I was born and raised up in the northeast region of India where I grew up as a missionary kid in the midst of different cultures and languages. Little did I know that God was preparing me for the work that would come 30 odd years later in Hong Kong where I would be working among the people with those similar cultural backgrounds.

In 2012, I came to Hong Kong through YWAM (Youth with a Mission) for training as a missionary and have continued to stay in Hong Kong to do God's work. My wife Cecilia and I also met here in Hong Kong. God has also blessed our family with Ariella, our playful 19-month-old daughter.

As the new Executive Director, my immediate goals are to develop the existing programmes of ICM, encourage staff creativity in programme planning, improve partnerships in the community and preserve good relationship with our partner churches and individuals.

I look forward to working alongside you to make a difference in the lives of those we serve and to bring life transformation through the gospel of our Lord Jesus.

I would also like to recognize the tremendous effort put forth by staff and board - an amazing group of talented people who make our organization what it is today. Their collective skills and passion are unmatched, and I appreciate their dedication to our work and look forward to leading the organization to a bright future alongside them.

Emmanuel Lepcha  
Executive Director  
Inner City Ministries, Hong Kong

親愛的朋友

我很高興報告去年我身為青年及外展宣教幹事所作之活動及分享我作為 ICM 新任總幹事之未來抱負。我很榮幸神的信任，交托這個領導新一頁的重責。我出生並成長於印度東北山區，是一個處於多元文化及語言中間的一個基督徒小子，不知道神預備了我三十多年後來到香港去服侍一群相類似文化背景的人。

2012年我經 YWAM (負有使命的青年)的關係來到香港，受訓宣教事工，並繼續留在香港作神的工。我亦在此與我的妻子 Cecilia 相識，神親自祝福我的家庭及我19個月大的淘氣女兒 Ariella。作為新任總幹事，當前急務是發展 ICM 現有的活動，增強同工的活動組織能力，增加社區的合作夥伴及維持與合作教會及個人的良好關係。

我期望與你們同工，使服侍的和經基督福音轉化了生命的都有不一樣的生命。我希望表揚付出巨大力量的同工及執事會，一群充滿恩賜的人使 ICM 有今日的成就，他們的能力與愛心是無可比擬的，我十分感謝他們的付出並期望與他們携手一同帶領 ICM 邁向更光輝的明天。

Emmanuel Lepcha  
總幹事  
Inner City Ministry  
香港

## OUR VISION 我們的抱負

*To be a practical* and supportive community that brings practical Christian ministry to its members and stakeholders.

成為可帶給會眾及持份者實踐基督生命的一個踏實及可倚靠的教會。

*To bring the message* of hope to our community by providing opportunities to learn, support to make positive life choices, and encouragement through Christian discipleship.

將盼望的福音帶給社群，以基督門徒使命提供學習、支援、作正面生命抉擇及鼓勵的機會。

*To bring effective* lasting transformation through Christian Ministry expressed in care programmes, education and vocational training.

於關顧、教育及職業培訓等活動中表達基督教義使生命轉化更有效及持久。

TRANSFORMATION

EQUIP

ENGAGE

## OUR MISSION 我們的使命

To *ENGAGE* the South Asian community, to *EQUIP* them and bring life *TRANSFORMATION* through Christian Ministry.

進入南亞裔社群，裝備他們並以基督教義轉化生命。



*Inner City Ministries currently has 6 different ministries of focus.*

Inner City Ministries 現集中於以下六個事工



### 1. Children Ministry:

Our main focus is to engage children and build strong relationships. Using programmes like Cantonese classes, tuition for preschool aged kids and child care for sewing class mothers we are able to attract families to bring their children to ICM. Through these outreach tools we then invite them to join our age appropriate and attractive Bible teaching through worship, drama, crafts and games. These teachings happen through our Saturday Kid's Club and summer week-long Bible day camp.

#### 1. 兒童事工

我們的理念是結連兒童並建立良好關係，以各類活動，包括廣東話班，學前兒童補習班，為在縫紉班學習中的婦女照顧她們的幼童等，吸引家長們帶孩子們到 ICM。藉著這些外展工作，邀請他們參加星期六的兒童俱樂部和暑期舉辦的一星期聖經日營，透過敬拜、話劇、手工藝及遊戲等，灌輸生動的聖經教訓給他們。



### 2. Teens Ministry

After many years of being in Kid's Club, kids find themselves growing out of the activities. Therefore, we decided to upgrade them through a simple graduation process and created a teen's group. We do teen's fellowship every Friday night from 6:30-8:30pm. Weaving different sports and other fun outdoor activities in between Bible studies and life discussions, it gives the varied programmes that teens enjoy and keeps them engaged. In summer we hold a one-week camp called Kingdom Warriors. During this week, teens are transported away from the distractions of the city to spend time learning about making better life choices with the help of Jesus.

#### 2. 少年事工

經過數年的兒童俱樂部生活，他們會開始感到乏味無趣，因此我們決定為他們舉行一個畢業典禮並升級到少年團契。每星期五晚上6:30-8:30是團契聚會，其間有各種不同的球類運動、戶外活動、聖經教導及生活交流，都是少年們喜愛的，以至ICM可以和他們保持連繫。我們在暑期時為他們安排了一個名叫「天國戰士」的一星期夏令營，在這個星期內，我們把他們帶到一處遠離市區騷擾的地方，學習如何藉著耶穌的幫助作更好生命的選擇。



### 3. Youth Ministry

This program is focused on the age group 17-30 years of age. Many in this age group are struggling to make positive life choices, may have addictions and/or broken family relationship. We build a safe environment for these young people to improve their self-esteem through caring one-on-one mentoring. They are also provided with opportunities to be seek and learn about God in worship, Bible studies, and other practical teachings.

#### 3. 青年事工

青年事工聚焦在17-30歲的朋友，在這群人中，大部分都在人生的掙扎中，有吸毒的或家庭破碎的，我們要給他們建立一個安全的環境，藉一對一的輔導增強他們的自尊並提供機會給他們去尋找神並學習敬拜，讀經及其他實際課程。



### 4. Women's Ministry

Using sewing workshops, mum's prayer time, parenting classes and various life skills programmes to engage and equip our ladies practically, it also opens the door for the Gospel to be shared with them at the end of each programme through a simple sharing from the Bible over a cup of chai and tasty snacks.

#### 4. 婦女事工

通過縫紉工場，媽媽祈禱時間，教養兒女課程及生活技能課程，得以結連及裝備我們的婦女。每次活動完結後，一般都有茶聚小食時間，藉此機會與他們分享福音及聖經的話。



### 5. Community care ministry

This ministry is a very unique ministry of ICM. It seeks to provide comfort, cheer, and when possible, material assistance to those in need. Community Care Ministry focuses on sharing the love of God through various care programmes. That provides regular and seasonal visitation to hospitals, clinic, institutions, immigration, prison and private homes in the community. Down town ministry (people living under flyovers) is also a part of this ministry, to provide food and counselling to those who are struggling with various addiction.

### 5. 社群關顧事工

這是 ICM 一項非常獨特的事工，我們為有需要的人給予安慰、鼓舞，並為他們尋求需要的物資。關顧事工的焦點是以各種不同的關顧活動去分享神的愛，我們會定期和季節性去探訪醫院、診所、懲教所、移民局、監獄及住所等。市中心事工（天橋底的露宿者）也是關顧事工的一部分，為一班在毒癮或賭癮中掙扎的人提供食物和輔導。



### 6. Men's ministry

We found that men of this community are always hard to reach but they are the one who makes decisions in the family. We found that if we can reach out to them, we can see the life transformation in the whole family. Therefore, we started this ministry to engage the men from our community through different outdoor activities chosen according to their interest.

### 6. 男士事工

我們發覺很難接觸到這個社群的男士，但他們卻正是家庭的話事人。我們發覺若他們願意來到我們這裡，便會看到整個家庭的生命得到更新。所以我們順著他們的興趣，開始舉辦一些戶外活動去吸引他們參加，藉此結連這個社群的男士。

## OUR IMPACT AND OUR TARGET GROUP 我們對目標群組的影響

Inner City Ministries began in 1994 and targets the physical and spiritual oppression amongst the South Asian ethnic minority in Hong Kong caused by urban poverty. We are open to all within this minority group irrespective of culture and religious belief, however, in practical terms, 90% of those we serve are Nepalese, a large community effectively “forgotten” by the wider HK community. Marginalized by discrimination and the on-going inherited disempowerment that comes from socio-economic privation, the Nepalese are among the 1.2 million people who live well -below the government-defined poverty line in Hong Kong.

Although not easy to measure in the short term, we know that the impact of our programmes is significant, lasting and dynamic: over the course of a year we reach over 500 adults, teens and children who enter our programmes and whose circumstances improve as a result: families begin to function adequately, men and women are empowered through learning new skills which they are able to apply and we see long term evidence of young adults and children making positive life choices. The impact of education and care in our programmes is evident in the growth of self-esteem, higher expectations for the future and the resultant behavioral change as they grow knowing of the love of Jesus for them.

ICM 成立於1994年，服侍的對象是生活在香港，受[都市貧窮]影響而心靈和肉體都飽受煎熬的少數南亞裔族群。不分他們是什麼文化背景和宗教信仰。事實上，我們正在服侍的人士90%都是一大群被香港社會遺忘了的尼泊爾人。因為受到歧視而被邊緣化及因社會經濟的匱乏而長期承受自主無力，尼泊爾族群是生活於貧窮線下的120萬香港人的一部份。

雖然我們事工對他們的影響是不容易估計，但相信影響是重大的，持續的和不斷變化的。一年來有超過500人，包括成年人，少年人和兒童，參加了我們的活動並改善了他們的環境。例如有家庭重拾和諧生活，成人經學習得新技能而可自力更新，我們並且見到年青人及兒童正確地選擇他們的未來。

我們的教育及關懷事工對他們的影響，可以從他們自尊心的增多，和對未來有盼望及他們行為的改變，而反映出來。因他們更深刻體會耶穌基督對他們的愛。

# OVERALL IMPACT 2018

## 總體的影響



## OUR STORY 我們的故事



Hi, my name is Amanda and I first came to Hong Kong as a domestic helper in 2015. I remember feeling so lonely and I couldn't feel at ease as the place felt so unfamiliar to me. One day a friend of mine who regularly attended Friday fellowship at ICM told me about it. I began to join their weekly Sunday meetings with other domestic helpers and now I also get to attend the weekly Friday fellowship.

There's always so much to do and so much stress at work but whenever I am at fellowship in ICM I forget all that because I feel a welcomed, loved and cared for. When I am in ICM, the stress of work fades and I only feel the peace of God. I am so thankful to God for giving me a family in Christ that allows to feel so comfortable. When I am with them in ICM, I feel like I am home. I am so blessed to have found a second home in ICM.

我是 Amanda, 2015年初次來到香港作家庭傭工。當時我在這個陌生的環境感到十分孤單無助。幸好一個參加ICM 周五團契的朋友介紹我認識ICM。由此我開始和一些其他朋友參加那裏的周日聚會並且現在也參加了周五的聚會。

雖然我日常的工作都非常繁重及勞累，但每當我回到ICM 的團契裏，一切的重擔都可拋開。因為在這裏我感到被接納，被愛和被關懷，所以我不再勞累，只感覺到從神而來的平安。

非常感謝主，賜給了我一個屬基督的大家庭，讓我得享溫暖。每當我與他們一起在ICM的時候，我都有一種在家的感覺，能讓找到 ICM 這個 [ 第二家 ]，我是一個十分蒙福的人呀！



Hi, My name is Shubhuon and I am 17 years old. After finishing form 1 in Hong Kong my parents sent me to the hills of Northeast India for further studies. At the time, it was very difficult for me to be in boarding school, living so far away from my parents. I was often bullied at school and it started to chip away at my self-esteem. During the time I was there, the hills area was also going through some political unrest. The situation got really bad when people started fighting and killing each other. Due to the violence and chaos, all schools had to shut down for a long time. We had a hard time finding another school. In the end, after spending 4 years in India my parents decided to bring me back to Hong Kong. I was afraid I would not get a place in any school because it was the middle of the school year but through ICM God provided a school for me. ICM is a place where I am able to grow spiritually and mentally because I get support, love and care. I call it my second home.

我是 SHUBHUON, 今年十七歲。那年當我在香港讀完了中一之後, 父母把我送回印度東北部山區繼續學業。我對於遠離父母及寄宿學校的生活都感覺很難適應。我經常在校內受到欺凌, 所以我的自尊心飽受打擊。那時山區亦經歷著一場政治動盪, 環境非常惡劣, 人們互相殘殺。因為這場動亂, 所有學校都停課一段長時間, 我們很難找到其他學校繼續學業。四年之後, 我父母把我接回香港, 我很擔心在這學期年中時候會很難找到一個學位。但神藉 ICM 給我找到我需要的學校。因為在ICM 我得到了支持, 愛及關懷, 使我可以精神上和靈性上繼續成長。所以我稱這裏是我的另一個家。



Hi, my name is Ganga. I started coming to ICM four years ago. One of my friends introduced me about sewing program in ICM. Now I am regularly attending the classes and learning new skills. My daughter is also coming to attend the kids program where she is learning good things about God. ICM is the place where I first heard about Jesus and I realize that He cares about us the way we care about our kids. I came to know about the true God who loves us and care about us. I found many new friends

in ICM. Spending time in ICM is so much fun and full of laughter. I feel very blessed to be a part of this family.

我是 GANGA, 4年前開始參加ICM。我的朋友介紹我參加了ICM 的縫紉課程。我現在經常參加這個課程並學習到新的技能。我的女兒也一同來到並參加兒童團契學懂主的美善。我在ICM 首次聽聞耶穌基督並明白祂關心我們就好像我們關心自己的兒女一樣。現在我認識那愛我們, 關心我們的真神。我在ICM 找到很多朋友, 也找到很多快樂和歡笑。我感到我是這樣的蒙福得以加入這個大家庭。

## VOLUNTEER'S 義工心聲



Hi! My name is Tobias.

When I was a teenager and experienced a crisis of faith, I lacked a youth group community like ICM. As a result, I spent many years away from a church community. Feeling lost in the swirl of my first fast-paced job as a Multimedia Producer, I asked God to open my eyes and show me a path to honor the Lord through service. Soon after, a dear friend I met through work told me about ICM. At the end of a hectic Hong Kong work week, ICM became the beacon of light that sustained me through the grueling weeks. The word "volunteering" does not do justice to the role I played with the other mentors who assisted our wonderful leaders each week with the ICM teens. When discussing scripture, singing songs, and sharing delicious meals together, there shined a sense of community in Christ that nourished all who came to the ICM table. The discussions of moral issues and answers of the teens reshaped my vision of Christ, bringing me deeper into an exploration of faith. ICM filled the doubt in my heart with Christ's love as expressed through this unique community of believers. As much as I'd hoped to be a guiding light for the teens, the fellowship especially helped me to grow in faith, hope, and love. Thank you to the selfless team at ICM and all those who support the program to make God's work in this special place possible.

我是 Tobias

當我還是少年的時候, 我經歷過信心危機, 因沒有機會遇到像ICM 少年團契的群組, 結果我離開了教會多年。我首份工作是快速多變的多媒體制作, 使我感到自己迷失在工作的漩渦中, 我求神開我的眼睛, 指引我一條可以藉著工作去榮耀神的路。隨後一位好友提及 ICM。在香港經過一周緊張忙碌的工作, ICM 是幫助我渡過每星期繁重累人的明燈。「義工」一詞, 我的工作與一班每週帶領著 ICM 兒童的導師實在不可相比。當我們一同研討經文, 唱詩和分享美味食物的時候, 都能感受到一股基督團契的氣氛瀰漫著。在倫理道德問題的討論中, 少年人的回應往往能更新我對基督的使命, 也深切地影響我信心的探索。ICM 藉這群特別的信徒解答了我心中對神的愛的疑惑。這個團契幫助了我在信、望、愛的增長, 與我希望成為這群少年人的明燈一樣深切。非常感謝這個無私的團隊和所有支持這個事工的朋友, 讓神的工作在這特別的地方很以成就。



Hi! My name is Tiffany, Volunteering at ICM has literally changed my life. Not only have I made lifelong friends with the staff, co-volunteers and kids that we serve; but most importantly, I've met and learnt about my Savior and Father as I serve! There's nothing like growing in faith with the kids, who turned into teens and youth, as we walk on this spiritual journey together. It's an honor to worship, pray, laugh and cry together at ICM, and it's a privilege to witness how the Lord has been working in and through each of our lives. And there's nowhere like ICM which I call home - a place overflowing with love, joy and good food!

我是Tiffany

在ICM 作義工實質上改變了我的生命。不單是我與中心的職工，其他義工和我所服侍的兒童都成了畢生好友，更重要的是，在侍奉中我遇見並認識了我的救主父神。沒有任何事可比美和一群由兒童成長至少年再成為青年人在靈命旅途中同行，並見證著我們的信心一起增長。我們可以在ICM 裏一同敬拜，禱告，歡呼，悲泣，是我的榮幸。更榮幸可以見證主如何在我們的生命裡作工。真的沒有一個地方可比美ICM，一個充滿愛，歡樂和美食的家。



Hi! My name is Jessica. Saturday afternoons at Kids' Club can be a bit chaotic but the chaos comes from the enthusiasm of the children that tends to bubble out in wiggles and laughter. The St. Andrews team always finds our time to be a very rewarding ministry opportunity as it is hard to find another groups of kids so excited to come to sing songs and hear Bible stories.

我是 Jessica

星期六下午的兒童團契雖然是有點混亂，但這混亂是源於兒童們充滿熱情的擺動和歡笑。面對這群很難再遇到如此熱愛聆聽聖經故事及唱詩的兒童，我們聖安德烈團隊認為我們的時間絕對是用在非常有價值的基督事工上。

## OUR VISION FOR 2019-2020

我們在 2019-2020 之願景

To restructure our funding to facilitate increased staffing and programme needs. Developing our funding structure in order to create more fun events and activities to engage the community.

重組我們的財政資源使能滿足因人手及活動增加之需要。發展財政資助架構足以創立更多有趣的活動與社區結連。

To expand key existing programmes for children, teens, youth and ladies and to build a new outreach programme for husbands and fathers of those already coming to ICM.

擴大現行主要的兒童，少年，青年及婦女事工；並建立一個以協助ICM會友之丈夫和父親為目標的外展事工。

To improve the parenting skills of our community, we are organizing parenting courses with the help of Doctors and Experts.

安排一些由醫生及專業輔導人士協助的兒女教養講座，以增進我們社區人士之教養兒女之技巧。

To upgrade organizational strategies to include tangible measures of success.

調升我們的組織策略使能計量成功的指標。

Expanding our reach to other ethnicities besides Nepali.

擴大接觸面到尼泊爾裔以外的其他族裔人士。

To make increased use of social media to inform stakeholders and sponsors of our on-going work and needs.

增加利用社區媒介將我們日常的事工和所需介紹給我們的贊助合夥人和其他的持份者。



## UPCOMING EVENTS

將推展的活動

1. VBS 1 (Vacation Bible school) Aug 5th-Aug 9th (K1-K3) 8月5至9日暑期聖經班I (K1-K3)
2. VBS 2 (Vacation Bible school) Aug 12TH-Aug 16th (P1-P5) 8月12-16日暑期聖經班II (P1-P5)
3. Kingdom Warriors : 21st July – 27th July 7月21-27日 '天國戰士' 之活動
4. Parenting Courses 教養孩子課程
5. Cantonese Classes 廣東話班
6. After School Tutoring 課後輔導

Teen's Summer Program 2018 "Kingdom Warriors"



Summer Program for Kids 2018



2018 Parenting Course

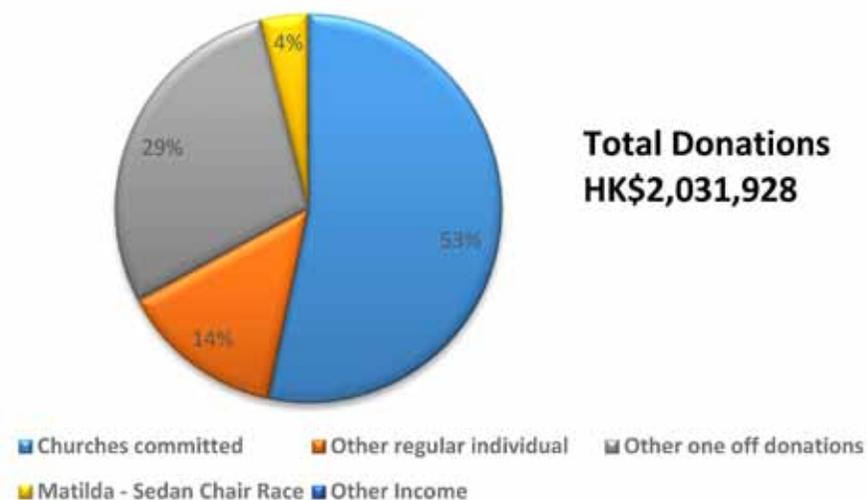


Summer Program for Kids 2018

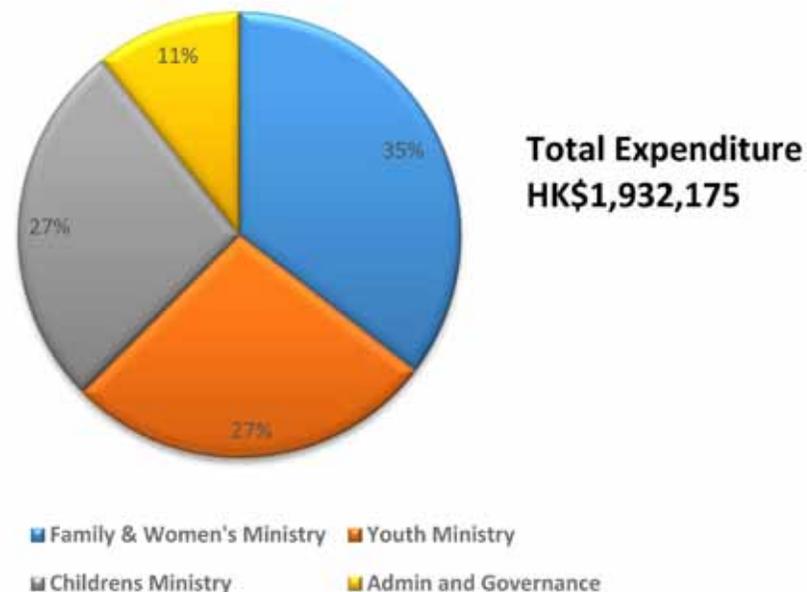
## FINANCIAL HIGHLIGHTS

財務簡介

### Inner City Ministries Income - 2018



### Inner City Ministries Expenditure by ministry - 2018



**OUR TEAM 我們的團隊**



Roger Lam  
(Chairman)



Chris Chan



Doug Wallace

**INNER CITY MINISTRIES BOARD MEMBERS**



Edmond Li



May Tang



Mike Shum

**STAFFS**



Sora, Punam Rai

Children & Teens ministry



Dhan Kumari Rai

Sewing & Family ministry



Bimal Gurung

Youth & Men's ministry



Emmanuel Lepcha  
(Executive Director)



Caroline Simick

Community Care ministry



Jenny Jeong

Volunteer staff, Kids & Family ministry



Angel Ho

Admin & Designer

**OUR PARTNERS (ACKNOWLEDGEMENT)**  
向我們的合作夥伴致敬



On behalf of Inner City Ministries, we would like to express our gratitude towards all our well-wishers, supporters and prayer partners. None of the things we do in this community would be possible without the cooperation and support of you all. Thank you for being a part of the journey.

We hope that you will continue to stand by our side in His great mission **"TO SEEK AND SAVE THE LOST"**.

我們誠意代表 ICM 向所有支持者、代禱和祝福者致敬。沒有你們的支持和合作，就沒有任何事可以在這個旅程裏成就。衷心感謝在這個旅程中有你們的一人。

希望你們能繼續支持我們去實行主的使命 - 去尋找並拯救失喪的人。

**Thank you**

FOR YOUR SUPPORT

Alliance International Church  
American International Church  
Barefoot Love  
Clearwater Bay Baptist Church  
Christian Alliance International Church  
Community Church Hong Kong  
Concordia Lutheran School  
Dr. Leo L Chan - The Children's Clinic  
Goldman Sachs matching gift program  
Harmony Baptist Church  
Hope for All Church  
Int. Fellowship of Christian Short Term Missions  
International Baptist Church  
Island Evangelical Community Church  
Jubilee Ministries  
Kowloon International Baptist Church  
KGV School  
Lions Club  
Light of Hope Foundation  
Matilda Sedan Chair Charities Fund  
Medical staff at Mei Foo Clinic  
Resurrection International Church  
Royal Victory Church  
St. Andrew's Church  
The LOG International  
The Vine Church  
Union Church  
Watermark Community Church  
Youth with a Mission

Concordia Lutheran School  
We Serve  
Alliance International Church  
American International Church  
Barefoot Love  
Clearwater Bay Baptist Church  
Christian Alliance International Church  
Community Church Hong Kong  
Concordia Lutheran School  
Dr. Leo L Chan - The Children's Clinic  
Goldman Sachs matching gift program  
Harmony Baptist Church  
Hope for All Church  
Int. Fellowship of Christian Short Term Missions  
International Baptist Church  
Island Evangelical Community Church  
Jubilee Ministries  
Kowloon International Baptist Church  
KGV School  
Lions Club  
Light of Hope Foundation  
Matilda Sedan Chair Charities Fund  
Medical staff at Mei Foo Clinic  
Resurrection International Church  
Royal Victory Church  
St. Andrew's Church  
The LOG International  
The Vine Church  
Union Church  
Watermark Community Church  
Youth with a Mission

ICS Hong Kong  
KELY  
The University of Hong Kong  
Methodist International Church

## HOW YOU CAN BE A PARTNER WITH ICM

### 如何成為 ICM 的合作夥伴

Inner City Ministries cannot exist without the help of our faithful and generous Ministry Partners. It's our great privilege to work together to extend His kingdom here in this earth. Help us with your time, resources and new ideas by becoming a Ministry Partner today. Through your support, you help us impart the love of Jesus to our community.

ICM 的存在有賴一班信實和慷慨的合作夥伴的支持。我們感到極大的榮幸能夠和你們一同在地上擴展神的國。敬請你們可以成為我們事工的合作夥伴，利用你們寶貴的時間、資源和新的理念來幫助我們。藉著你們的支持，可以幫助我們把耶穌基督的愛心栽種在這個群組裏。

### You can help ICM in various ways:

#### 支持ICM 的方式

##### DONATE

Please check our website support page

捐款 - 請參考我們網頁

<http://www.innercityministries.org>

1

##### VOLUNTEER 義工徵集

Sewing ministry, Children ministry,  
teen's ministry  
縫紉、兒童及少年事工

2

##### AV SUPPORT 媒體支持

Promo video  
宣傳短片

6

##### HEALTH CHECKUPS & LEGAL ADVICES

醫療檢查/法律援助

5

##### JOB REFERRAL / SCHOOL

/ LANGUAGE COURSES

職位轉介/學校/語言課程

4

##### SPONSOR 贊助

Outdoor Program/Venue  
戶外活動及場地

3

